



AB 552

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach  
DZIAŁ LABORATORYJNY  
ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA  
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.wsse-kielce.pl

E-mail: lab.hk@wsse-kielce.pl



tel. 413655436

fax 413451873

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A”, objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A”.

Nr sprawozdania:

LHS.9051.1. 445.2019

Kielce, dnia:

2019 -06- 17

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ****KOD PRÓBKII:**

463/OBS/N/19

NUMER PRÓBKII NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ:

NAZWA I ADRES KLIENTA: Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach, 25-819 Kielce,  
ul. Skibińskiego 4

DOKUMENT: Protokół Nr SE.Ia 4251/206/19 z dnia: 10.06.2019 do LHS.9011.212.2018

RODZAJ PRÓBKII: woda przeznaczona do spożycia przez ludzi

OCENA STANU PRÓBKII: bez zastrzeżeń

PUNKT POBORU PRÓBKII: wodociąg Nordkalk Sp. z o.o. Zakładu w Miedziance,  
Gałęzice 11, budynek mieszkalny P. Remigiusza Stefańczyka, kuchnia.

PRÓBKOBIORCA: Przedstawiciel PPIS (J. Krzysiek, G. Bebel)

POBIERANIE PRÓBEK wg: PN-ISO 5667-5:2017-10; PN-EN ISO 19458:2007; IO/04/PO-03.

DATA I GODZINA POBORU PRÓBKII: 10.06.2019 godz. 12.30

DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBKII DO BADAŃ: 10.06.2019 godz. 14.20

DATA ROZPOCZĘCIA BADANIA / DATA ZAKOŃCZENIA BADANIA: 10.06.2019 / 13.06.2019

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik	Wartość parametryczna (1,2)	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtk/100ml	011a	=	0	0 <sup>(3)</sup>	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jtk/100ml	013a	=	0	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtk/100ml	015a	=	0	0	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C (A)	jtk/1ml	025a	=	3 [1-10]*	Bez nieprawidłowych zmian <sup>(4)</sup>	PN-EN ISO 6222:2004 Metoda posiewu wgłębnego
Barwa (A)	mg Pt/dm <sup>3</sup>	051b	<	2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian <sup>(5)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 p.6 metoda C
Mętność (A)	NTU	052a	=	218 ±26*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Metoda nefelometryczna
Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	-	054a	=	7,3	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna wiaściwa w 25°C (A)	µS/cm	057a	=	607	2500	PN-EN 27888:1999
TON (zapach) (A)	stopień rozcieńczenia	061a	=	1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
Mangan (A)	µg/dm <sup>3</sup>	142a	=	173 ±17*	50	PN-92/C -04570/01
Żelazo ogólne (A)	µg/dm <sup>3</sup>	170a	>	5000**	200	PN-ISO 6332:2001+ Ap 1:2016-06

jtK - jednostki tworzące kolonie

(1) - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

(2) - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

(3) - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtK (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtK (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E. coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(4) - Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: - 100 jtK/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, -200 jtK/1 ml w kranie konsumenta.

(5) - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/dm<sup>3</sup>

\* - niepewność rozszerzona wyniku oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobierania próbek

Wynik podany po znaku "<" dla parametrów fizyczno-chemicznych oznacza wynik poniżej granicy oznaczenia ilościowego metody, dla zapachu wynik akceptowalny

\*\* - wynik podany po znaku ">" oznacza wynik powyżej górnej granicy oznaczenia ilościowego metody

Autoryzował: **Elżbieta Ślusarczyk**  
Badani Higieny Środowiska  
2019 -06- 17

Zatwierdził:

*[Signature]*

Oświadczam się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
3. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie w przypadku próbki pobranej przez Klienta. Informacje dotyczące sposobu pobierania, opisu miejsca pobierania, itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta.
4. Klientowi przysługuje prawo reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań
5. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient, a 1 pozostaje w Laboratorium.



AB 552

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach  
DZIAŁ LABORATORYJNY  
ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA  
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.wsse-kielce.pl

E-mail: lab.hk@wsse-kielce.pl



tel. 413655436

fax 413451873

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A”, objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A”.

Nr sprawozdania:

LHS.9051.1. 452 .2019

Kielce, dnia:

2019 -06- 17

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ**

**KOD PRÓBKİ:** 469/OBŚ/N/19  
**NUMER PRÓBKİ NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ:** -  
**NAZWA I ADRES KLIENTA:** Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach, 25-819 Kielce,  
ul. Skibińskiego 4  
**DOKUMENT:** Protokół Nr SE.Ia 4251/207/19 z dnia: 11.06.2019 do LHS.9011.212.2018  
**RODZAJ PRÓBKİ:** woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
**OCENA STANU PRÓBKİ:** bez zastrzeżeń  
**PUNKT POBORU PRÓBKİ:** wodociąg Nordkalk Sp. z o.o. Zakład w Miedziance, 2604 PPPPW 1779,  
Osiedle Skałka blok nr 4/4, kuchnia.

**PRÓBKOBIORCA:** Przedstawiciel PPIS (A. Kozłowska, B. Polakowski)  
**POBIERANIE PRÓBEK wg:** PN-ISO 5667-5:2017-10; PN-EN ISO 19458:2007; IO/04/PO-03.  
**DATA I GODZINA POBORU PRÓBKİ:** 11.06.2019 godz. 11.20  
**DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBKİ DO BADAŃ:** 11.06.2019 godz. 12.50  
**DATA ROZPOCZĘCIA BADANIA / DATA ZAKOŃCZENIA BADANIA:** 11.06.2019 / 13.06.2019

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik	Wartość parametryczna (1,2)	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtk/100ml	011a	=	0	0 <sup>(3)</sup>	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jtk/100ml	013a	=	0	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtk/100ml	015a	=	0	0	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Barwa (A)	mg Pt/dm <sup>3</sup>	051b	<	2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian <sup>(5)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 p.6 metoda C
Mętność (A)	NTU	052a	=	16 ±2*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Metoda nefelometryczna
Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	-	054a	=	7,4	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C (A)	µS/cm	057a	=	611	2500	PN-EN 27888:1999
TON (zapach) (A)	stopień rozcieńczenia	061a	<	1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
Mangan (A)	µg/dm <sup>3</sup>	142a	=	14	50	PN-92/C -04570/01
Żelazo ogólne (A)	µg/dm <sup>3</sup>	170a	=	493 ±49*	200	PN-ISO 6332:2001+ Ap 1:2016-06

jtk - jednostki tworzące kolonie

(1) - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

(2) - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

(3) - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(5) - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/dm<sup>3</sup>

\* - niepewność rozszerzona wyniku oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobierania próbek

Wynik podany po znaku "<" dla parametrów fizyczno-chemicznych oznacza wynik poniżej granicy oznaczenia ilościowego metody, dla zapachu wynik akceptowalny

Autoryzował:  
Kierownik Oddziału  
Badań Higieny Środowiska  
Elżbieta Ślusarczyk

2019 -06- 17

Zatwierdził:

Kierownik Oddziału  
Badań Higieny Środowiska  
Janusz Gmolek

Oświadczam się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
3. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie w przypadku próbki pobranej przez Klienta. Informacje dotyczące sposobu pobierania, opisu miejsca pobierania, itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta.
4. Klientowi przysługuje prawo reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań
5. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient, a 1 pozostaje w Laboratorium.



AB 552

Wojewódzka Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Kielcach  
DZIAŁ LABORATORYJNY  
ODDZIAŁ BADAŃ HIGIENY ŚRODOWISKA  
ul. Jagiellońska 68, 25-734 Kielce

www.wsse-kielce.pl

E-mail: lab.hk@wsse-kielce.pl



tel. 413655436

fax 413451873

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań oznaczone symbolem „A”, objęte zakresem akredytacji PCA nr AB 552 oraz wyniki badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji nie posiadają oznaczenia „A”.

Nr sprawozdania:

LHS.9051.1. 453 .2019

Kielce, dnia:

2019 -06- 17

**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ**

**KOD PRÓBKII:** 470/OBŚ/N/19  
**NUMER PRÓBKII NADANY PRZEZ PRÓBKOBIORCĘ:** -  
**NAZWA I ADRES KLIENTA:** Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Kielcach, 25-819 Kielce,  
ul. Skibińskiego 4  
**DOKUMENT:** Protokół Nr SE.la 4251/208/19 z dnia: 11.06.2019 do LHS.9011.212.2018  
**RODZAJ PRÓBKII:** woda przeznaczona do spożycia przez ludzi  
**OCENA STANU PRÓBKII:** bez zastrzeżeń  
**PUNKT POBORU PRÓBKII:** wodociąg Nordkalk Sp. z o.o. Zakład w Miedziance, 2604 PPPPW 1411,  
Przedszkole Gałęzice 23a, łązienka.

**PRÓBKOBIORCA:** Przedstawiciel PPIS (A. Kozłowska, B. Polakowski)  
**POBIERANIE PRÓBEK wg:** PN-ISO 5667-5:2017-10; PN-EN ISO 19458:2007; IO/04/PO-03.  
**DATA I GODZINA POBORU PRÓBKII:** 11.06.2019 godz. 11.00  
**DATA I GODZINA PRZYJĘCIA PRÓBKII DO BADAŃ:** 11.06.2019 godz. 12.50  
**DATA ROZPOCZĘCIA BADANIA / DATA ZAKOŃCZENIA BADANIA:** 11.06.2019 / 13.06.2019

Badane parametry	Jednostka	Kod	Znak	Wynik	Wartość parametryczna (1,2)	Identyfikacja metody
Liczba bakterii grupy coli (A)	jtk/100ml	011a	=	0	0 <sup>(3)</sup>	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Liczba enterokoków (A)	jtk/100ml	013a	=	0	0	PN-EN ISO 7899-2:2004
Liczba Escherichia coli (A)	jtk/100ml	015a	=	0	0	PN -EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04
Barwa (A)	mg Pt/dm <sup>3</sup>	051b	<	2	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian <sup>(5)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 p.6 metoda C
Mętność (A)	NTU	052a	=	128 ±15*	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Metoda nefelometryczna
Stężenie jonów wodoru (pH) (A)	-	054a	=	7,5	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523:2012
Przewodność elektryczna właściwa w 25°C (A)	µS/cm	057a	=	603	2500	PN-EN 27888:1999
TON (zapach) (A)	stopień rozcieńczenia	061a	<	1	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	PN-EN 1622: 2006 Metoda uproszczona, parzysta, wybór niewymuszony
Mangan (A)	µg/dm <sup>3</sup>	142a	=	59 ±6*	50	PN-92/C -04570/01
Żelazo ogólne (A)	µg/dm <sup>3</sup>	170a	=	4544 ±454*	200	PN-ISO 6332:2001+ Ap 1:2016-06

jtk - jednostki tworzące kolonie

(1) - w przypadku podania jednej wartości dolna wartość zakresu wynosi zero

(2) - wartość parametryczna wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r., poz. 2294)

(3) - Dopuszcza się pojedyncze bakterie < 10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli < 10 jtk (NPL)/ 100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

(5) - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/dm<sup>3</sup>

\* - niepewność rozszerzona wyniku oszacowana dla poziomu ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nie uwzględnia etapu pobierania próbek

Wynik podany po znaku "<" dla parametrów fizyczno-chemicznych oznacza wynik poniżej granicy oznaczenia ilościowego metody, dla zapachu wynik akceptowalny

Kierownik Oddziału  
Autoryzował: **Elżbieta Ślusarczyk**

*Elżbieta Ślusarczyk*  
**Elżbieta Ślusarczyk**

2019 -06- 17

Zatwierdził:

Kierownik Działu  
Laboratoryjnego  
*Joanna*  
**Joanna**

Oświadcza się, że:

1. Wyniki badania odnoszą się wyłącznie do dostarczonej próbki.
2. Bez pisemnej zgody Laboratorium, sprawozdanie nie może być powielane inaczej, jak tylko w całości.
3. Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie w przypadku próbki pobranej przez Klienta. Informacje dotyczące sposobu pobierania, opisu miejsca pobierania, itp. są informacjami pozyskanymi od Klienta.
4. Klientowi przysługuje prawo reklamacji w terminie 14 dni od daty otrzymania sprawozdania z badań
5. Niniejsze sprawozdanie zostało sporządzone w 3 egzemplarzach, z czego 2 otrzymuje Klient, a 1 pozostaje w Laboratorium.